

User Manual

用户使用手册 | 取扱説明書 | Bedienungsanleitung



Rokid Station 2

若琪星站智能计算机2



扫描二维码下载电子版用户使用手册

Scan the QR Code to watch online user guide

QRコードをスキャンしてオンラインユーザーガイドを見る

Scannen Sie den QR-Code, um die Online-Bedienungsanleitung aufzurufen

V2.0 中国大陆: 400-113-0099 Overseas: global-support@rokid.com



扫码二维码下载Rokid AR APP 支持手机端管理星站设备
访问用户社区查看更多玩法

Download and install Rokid App

Rokidアプリをダウンロードしてインストールする

Laden Sie die Rokid-App herunter und installieren
Sie diese auf Ihrem Mobilgerät

包装内容

What's in the Box

同梱品

Lieferumfang

打开包装盒，内容如下：

1. 说明书
2. Rokid Station 2
3. 防滑保护套
4. 充电线

When you unbox the product,
you will find the following items:

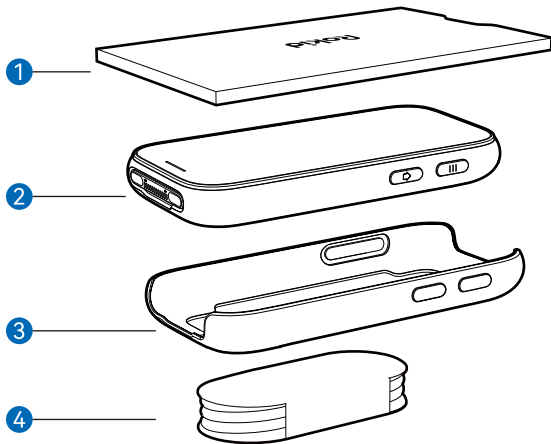
1. User Manual
2. Rokid Station 2
3. Anti-slip Protective Cover
4. Charging Cable

次の製品が同梱されているか
をお確かめください：

- 1.取扱説明書
- 2.Rokid Station 2
- 3.滑り止め防止カバー
- 4.充電ケーブル

Beim Öffnen der Verpackung
finden Sie wie folgt:

1. Anleitung
2. Rokid Station 2
3. Rutschfeste Schutzhülle
4. Ladekabel

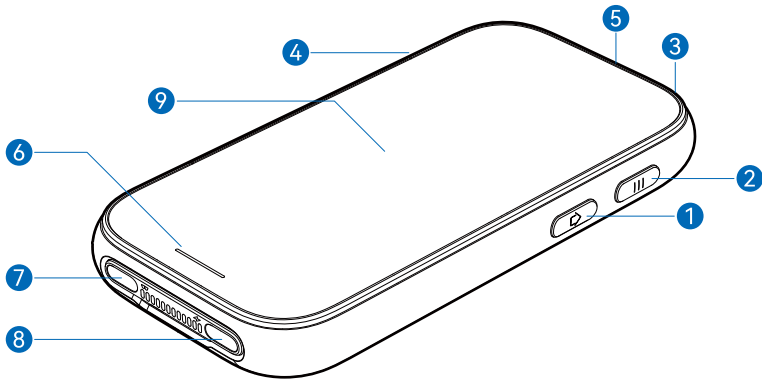


整机说明

Station 2 Model

各部の名前

Gerätebeschreibung



- 1. 主页键 2. 菜单键
- 3. 电源键 4. 音量键
- 5. 电量指示灯
- 6. 工作指示灯
- 7. Type-C(1)口
- 8. Type-C(2)口
- 9. 触摸板

- 1. Home key 2. Menu key
- 3. Power key 4. Volume key
- 5. Battery level indicators
- 6. Status Indicator
- 7. USB-C port (1)
- 8. USB-C port (2)
- 9. Touchpad

- 1. ホームボタン 2. メニューボタン
- 3. 電源ボタン 4. 音量ボタン
- 5. バッテリー残量インジケータ
- 6. ステータスインジケータ
- 7. USB-C (1) コネクタ
- 8. USB-C (2) コネクタ
- 9. タッチパネル

- 1. Startseite-Taste 2. Menü-Taste
- 3. Ein-/Aus-Taste 4. Lautstärketaste
- 5. Batterieanzeige
- 6. Statusanzeige
- 7. USB-C-Anschluss (1)
- 8. USB-C-Anschluss (2)
- 9. Touchpad

快速引导

Quick Guide
クイックガイド
Kurzanleitung

与眼镜连接

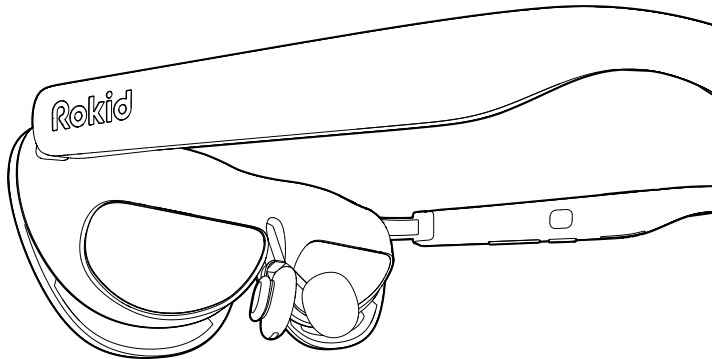
Connecting to your Rokid AR Glasses
Rokid ARグラスとの接続方法
Verbindung zur Brille herstellen

Rokid Station 2通过双头Type-C数据线连接Rokid智能眼镜。

Connect the Rokid Station 2 to a pair of Rokid AR glasses using a USB-C to USB-C cable.

Rokid Station 2をUSB-CケーブルでRokid ARグラスと接続します。

Schließen Sie die Rokid Station 2 mit einem USB-C-auf-USB-C-Kabel an die Rokid intelligente Brille an.

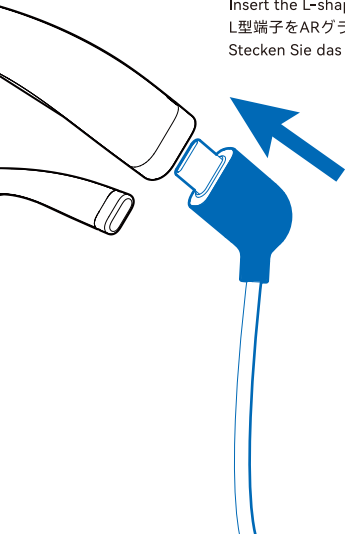


L头段插入眼镜

Insert the L-shaped connector into the glasses.

L型端子をARグラスに差し込みます

Stecken Sie das L-förmigen Ende in die Brille.



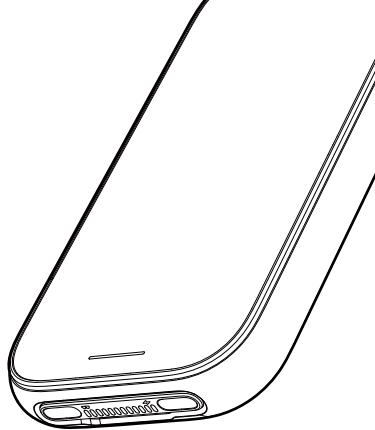
直头段插入station 2 type-c(1)口

Insert the straight end into USB-C port (1) on the Station 2.

通常端子をStation 2のUSB-C (1)

コネクタに差し込みます

Stecken Sie das gerade Ende in den USB-C-Anschluss (1) der Station 2.



充电

Charging

充電

Laden

Station2 的两个type-c口均可连接电源进行18w充电。

当station2 的type-c (1) 口连接眼镜使用时，可将type-c (2) 口连接电源，边充电边用。

Both USB-C ports on the Station 2 can be connected to a power supply for 18W charging.

When USB-C port (1) on the Station 2 is connected to glasses, USB-C port (2) can be connected to a power supply for charging and use.

Station 2の二つのUSB-Cコネクタは、どちらも充電アダプターと接続して、最大18wで充電できます。

Station 2がUSB-C (1) 接続口を経由してARグラスと接続されている時、USB-C (2) 接続口を経由して充電アダプターと接続し、充電しながらデバイスを利用できます。

Beide USB-C-Anschlüsse der Station 2 können für eine 18 W-Ladung an ein Netzteil angeschlossen werden.

Wenn der USB-C-Anschluss (1) der Station 2 mit der Brille verbunden ist, kann der USB-C-Anschluss (2) an das Netzteil angeschlossen werden, um während des Ladevorgangs die Brille zu nutzen.

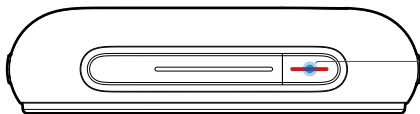


电源键/菜单键/主页键

Power Key, Menu Key & Home Key

電源ボタン/メニューボタン/ホームボタン

Ein-/Aus- / Menü- / Startseite-Taste



电源键

Power key

電源ボタン

Ein-/Aus-Taste

电源键:

长按3s, 开机。

开机状态下, 长按电源键3s关机

短按电源键, 进入待机。再次短按, 可唤醒。

Power key:

Press and hold for 3 seconds to turn on the Station 2.

In the power-on state, press and hold the power key for 3 seconds to turn off the Station 2.

Short-press the power key to enter standby. Short-press the power key again to wake up.

電源ボタン:

Rokid Station 2の電源をオン・オフするには電源ボタンを3秒間長押しします。

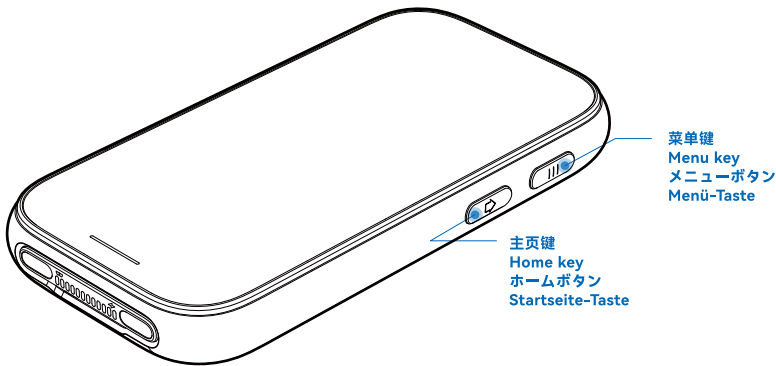
電源ボタンを1回押すと、Station 2がスリープモードに入ります。再度電源ボタンを押すと、スリープモードが解除されます。

Ein-/Aus-Taste:

Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Halten Sie im eingeschalteten Zustand diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste kurz, um in den Standby-Modus zu wechseln. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste noch einmal kurz, um die Brille aufzuwecken.



主页键:
短按主页键,
返回桌面空间。

Home key:
Short-press the home key to
return to the start page.

ホームボタン:
ホームボタンを1回押すと、デスク
トップに戻ります。

菜单键:
短按菜单键,
呼出快捷菜单。

Menu key:
Short-press the menu key to
bring up the shortcut menu.

メニューボタン:
メニューボタンを1回押すと、ク
イックメニューが表示されます。

Startseite-Taste:
Drücken Sie kurz die Startseite-Taste,
um zum Startbildschirm zurückzukehren.

Menü-Taste:
Drücken Sie kurz die Menü-Taste, um
das Kontextmenü aufzurufen.

电量指示灯/ 工作指示灯

Battery Level Indicators & Status Indicator

バッテリー残量インジケーター/

ステータスインジケーター

Batterieanzeige/ Statusanzeige

电量指示灯

充电状态下，充电完成档位保持长亮，充电中对应电量的指示灯闪烁。充电完成后，整个灯条全部常亮。

Battery level indicators

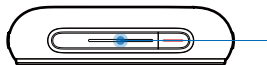
When the Station 2 is charging, the indicators light up and remain on when charging reaches the corresponding level, while the indicator for the current charging level pulses. When charging is complete, the entire indicator bar will light up and remain on.

バッテリー残量インジケーター

充電中、インジケーターの点灯状況で、バッテリー残量を確認できます。充電中のバッテリー残量に対応するインジケーターが点滅します。フル充電になると、インジケーターがすべて点灯します。

Batterieanzeige

Im Ladezustand leuchtet die Anzeige lang, um das Beenden des Ladevorgangs anzuzeigen. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige des entsprechenden Ladezustands. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die gesamte Leiste konstant.

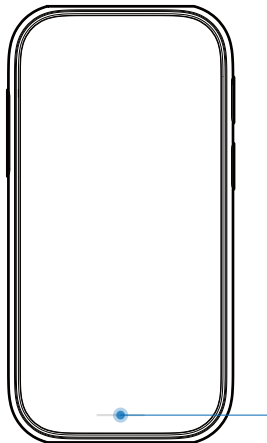


电量指示灯

Battery level indicators

バッテリー残量インジケーター

Batterieanzeige



工作指示灯

Status Indicator

ステータスインジケーター

Statusanzeige

当设备正在工作时，工作指示灯常亮；当设备一段时间不使用后会停止工作，此时工作指示灯变暗。

The indicator light is turned on when the device is operating. The light will dim when the device goes on standby after a period of inactivity.

デバイス稼働中、インジケーターは常時点灯します。デバイスが稼働しないまましばらく経つと、待機状態となり、インジケーターが暗くなります。

Wenn das Gerät in Betrieb ist, leuchtet die Betriebsanzeige dauerhaft.

Wenn das Gerät für einen bestimmten Zeitraum nicht verwendet wird, funktioniert es nicht mehr. Die Betriebsanzeige wird zu diesem Zeitpunkt dunkel.

安全信息

1. 请保持设备干燥。请勿在多灰、肮脏、潮湿、高盐（如海边）的环境中使用设备，以免引起设备内电路故障。
2. 请勿在雷雨天气中使用本设备，雷雨天气可能导致设备故障或电击危险。
3. 请在高于0摄氏度或低于35摄氏度范围内使用本设备，并在零下10摄氏度至45摄氏度范围内存放设备及其配件，当环境温度过高或过低时，可能会引起设备故障。
4. 若设备需要充电，请务必使用原厂提供的线材进行充电。
5. 若设备需要连接USB Type-C端口充电时，请确认USB端口具备USB Type-C标识且其性能符合USB Type-C的相关规范。
6. 请勿将设备暴露在高温处，或发热设备的周围，如强日照、取暖器、微波炉、烤箱或热水器等。设备过热可能引起电池爆炸。
7. 请勿拆解或者改装设备、插入异物、浸入水或其他液体中，以免引起设备短路，电池漏液、过热，从而起火或爆炸。
8. 请勿将设备扔入火中，否则会引起设备的起火和爆炸。
9. 请按照当地的规定处理设备，不可将设备作为生活垃圾处理。若设备处置不当可能会导致设备爆炸，请遵守本设备及其附件处理的本地法令，并支持回收行动。
10. 请勿让儿童或宠物啃咬设备，以免对其造成伤害或导致设备爆炸。
11. 请勿跌落、挤压或穿刺设备，避免让设备遭受外部大的压力，从而导致设备的损坏、失效、短路、或起火爆炸。
12. 使用未经认可或者不兼容的适配器，电源、电池，可能引发火灾爆炸或其他危险。
13. 本设备及其配件，可能包含一些小零件，请将设备及其配件放置在儿童接触不到的地方。儿童可能在无意之中损坏设备及其配件，或吞下小零件导致窒息或者其他危险。
14. 本设备配有不可拆卸的内置电池，请勿自行更换电池，以免损坏电池和设备。
15. 由于视力未发育完全，13岁（以本国法律为准）以下儿童不建议使用本产品。若您年已满13岁（以本国法律为准），但未达到法定成年年龄，则需在父母或法定监护人的监督下使用我们的产品，且您的父母或法定监护人需同意遵守本服务条款。
16. 有癫痫病史、患有高血压、心脏病、恐高症、重度近视，孕妇以及其他不适合3D沉浸式体验和刺激性体验的人群，建议不要使用本设备。如不是此类人群但在使用过程中也发现有眩晕或眼睛疲劳等情况，也请立即停止使用本设备。
17. 请勿在大音量下长时间使用，避免对听力造成损伤。
18. 请勿在驾驶时使用本设备。
19. 您始终是确保使用环境安全的负责人，请在安全环境和状态下使用本设备，以避免不必要的伤害。



仅适用于海拔2000m以下地区安全使用

特别说明

*由于锂离子电池材料的物理化学特性，随着存储时间的增加，电池容量会有一定程度的衰减；随着充放电次数的增加，电池容量也会有一定程度的衰减。

*保养指南：每次使用前和使用后请注意用中性温和的软布轻轻擦拭设备，不可使用酒精等具有刺激性和易燃性的消毒剂为设备消毒。

*数据安全提示条款：使用非授权第三方渠道升级设备的固件或系统，可能存在设备无法使用或泄露您个人信息等安全风险，建议您使用指定渠道升级。

*进出口管制提示条款：若您需将本手册描述的产品（包括但不限于设备、产品中的软件及技术数据等）出口、再出口或者进口，您需要遵守相关进出口管制法律法规。

法律声明

*版权所有©灵伴科技2014~2024.保留一切权利。本资料仅供参考，不构成任何形式的承诺。产品（包括但不限于颜色、重量、大小、屏幕显示等）请以实物为准。

*本产品不配带电源适配器销售，消费者若使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求的电源适配器。

*请务必在使用产品之前仔细阅读本产品说明书，了解您的合法权益、责任和安全说明，否则可能带来财产损失、安全事故和人身安全隐患。一旦使用本产品，即视为您已理解、认可和接受本声明全部条款和内容。使用者承诺对自己的行为及因此而产生的所有后果负责。使用者承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款及灵伴科技可能制定的任何相关政策或者准则。

*灵伴科技不承担因不按照本产品说明书使用本产品所造成的任何直接或间接的人身伤害及财产损失的赔偿责任。

*在法律允许的范围内，灵伴科技概不承担任何间接、衍生、惩戒、附带或惩罚性损害（包括利益损失）。

*在任何情况下，灵伴科技所承担的责任均不超过购买产品的零售价格。

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	镉(Cd)	汞(Hg)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBBs)	多溴二苯醚(PBDEs)
整机壳体	O	O	O	O	O	O
印刷电路板组件	O	O	O	O	O	O
电池	O	O	O	O	O	O
充电线	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364-2014的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572-2011规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572-2011规定的限量要求，

表中标“X”的部件，皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

印刷电路板组件*: 包括印刷电路板及其零部件，电子元器件等。

根据产品型号不同，您所购买的产品可能不会含有以上所有部件。

Safety Precautions

1. Please keep the device dry. Do not use it in a dusty, dirty, humid, or high-salinity environment (such as the seaside), as this may cause issues with the circuits in the device.
2. Do not use the device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the device to malfunction and increase the risk of electric shock.
3. Please use the device within its approved within its approved operating temperature range (from 0°C to 35°C), and store it within its approved storage temperature range (from -10°C to +45°C). Environments with extreme temperatures may damage the device.
4. Charge the device only with cables provided by the original manufacturer.
5. When charging with a USB-C connector, please make sure that the USB connector has the USB Type-C logo and its performance complies with the USB Type-C specification.
6. Do not expose the device to environments with high temperatures. Keep out of strong sunlight and away from space heaters, radiators, ovens, microwaves, boilers, and other types of heating devices. If the device overheats, it may cause the battery to explode.
7. Do not disassemble or modify the device, insert foreign objects, or immerse it in water or other liquids, as this may cause the device to short-circuit, the battery to leak, or overheat, which may result in fire or explosion.
8. Do not expose the device in fire as it may catch fire or explode.
9. Please dispose of the device in accordance with local regulations and do not dispose of the device as household waste. Improper disposal of the device may result in an explosion. Please observe local laws and regulations regarding the disposal of this device and its accessories, and support recycling initiatives if possible.
10. Do not allow children or pets to chew on the device or its accessories. Doing so may result in damage to the device or explosion.
11. Do not drop, squeeze, or pierce the device. Excessive pressure on the device may damage the device, render the device inoperable, and cause a short circuit, fire, or explosion.
12. Use of unapproved or incompatible adapters, power supplies, or batteries may cause fire, explosion, or other hazards.
13. This device and its accessories may contain small parts. Keep them out of the reach of small children, who may damage them by mistake or swallow these small components, which may lead to other dangers such as choking.
14. This device is equipped with a non-removable built-in battery. To avoid damaging the battery and the device, please do not attempt to replace the battery yourself.
15. Children under 13 years old are not recommended to use this product because their eyes are not fully developed. If the user is over 13 years old but has not reached the legal age of majority, they must use our services under the supervision of their parents or legal guardians, and their parents or legal guardians must agree to abide by these terms of service. (Where local laws specify the age at which minors are allowed to use such products, or the conditions of use, those laws shall prevail.)
16. You are recommended against using this product if you suffer from epilepsy, high blood pressure, heart disease, acrophobia, or severe myopia, are pregnant, or if you may be adversely affected in any way by the immersive 3D experience of using this product. If you experience dizziness or eye fatigue during use, please stop using the product immediately.
17. To avoid hearing damage, please do not use the device at high volume for a long time.
18. Please do not use the device while driving.
19. You are responsible for ensuring the safety of the environment in which you use the device. Please use this device in a safe environment and condition to avoid preventable injury.

Notes

- * Due to the physicochemical properties of lithium-ion battery materials, the battery capacity will decay to a certain extent over time. Also, repeated charging and discharging will diminish the battery capacity to a certain extent.
- * Maintenance: Before and after each use, please gently wipe the device with a soft cloth that has been dampened with a mild and neutral agent. Do not use alcohol or other disinfectants that are flammable or may cause irritation to disinfect the device.
- * Data security note: Using non-authorized third-party tools to upgrade your device's firmware or system may pose security risks, such as the device being unusable or your personal information being leaked, so it is recommended that you upgrade through our official channel.
- * Import/export control notice: If you export, re-export, or import the products described in this manual (including, but not limited to, the device, software, or technical data contained in the device), you are required to comply with applicable import and export control laws and regulations.

Legal Notice

Copyright ©Lingban Technology 2014~2024. All rights reserved. This information is for reference only and does not constitute a commitment of any kind. The details of the actual product (including but not limited to color, weight, size, screen display, etc.) may differ from the images shown in this manual.

- * This product does not come with a power adapter. An adapter must be purchased separately. Only power adapters with the China Compulsory Certification (CCC) mark should be used with this product.
- * Please be sure to read this user manual carefully before using the product to understand your legal rights and interests, responsibilities and safety instructions. Failure to do so could potentially lead to financial loss, accidents, and personal safety risks. By using this product, you are considered to have understood, acknowledged, and accepted all terms and provisions of this statement. You commit to assuming responsibility for your actions and all consequences resulting therefrom. You commit to using this product solely for lawful purposes and agree to adhere to these terms and any associated policies or guidelines that may be published by Lingban Technology.
- * Lingban Technology shall not be liable for any personal injury or property loss caused, whether directly or indirectly, by not using this product in accordance with the product manual.
- * To the extent permitted by law, Lingban Technology shall not be liable for any indirect, derivative, punitive, incidental, or punitive damages (including loss of benefits).
- * In no event will Lingban Technology's liability exceed the retail price of the product purchased.

FCC Statement

15.19 Labeling requirements

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105 Information to user

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Specific Absorption Rate (SAR) information:

The SAR limit of USA (FCC) is 1.6 W/kg for body averaged over one gram of tissue. Device types RES201 (FCC ID:2AW2R-RES201) has also been tested with 0mm and 10mm against this SAR limit.

Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
	Lead (Pb)	Cadmium (cd)	Mercury (Hg)	Hexavalent Chromium(Cr(VI))	Polybrominated Biphenyls(PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers(PBDE)
Complete housing	O	O	O	O	O	O
PCBA	O	O	O	O	O	O
Battery	O	O	O	O	O	O
Charging Cable	O	O	O	O	O	O

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 2011/65/EU

O: Indicates that the concentration of the listed hazardous substance in all homogeneous materials in this part is below the limit required in SJ/T 2011/65/EU.

X: Indicates that the concentration of the listed hazardous substance in all the homogeneous materials in this part is above the limit required in SJ/T 2011/65/EU.

Hazardous substances in the components marked with "X" in the table cannot be replaced due to limitations of global technological development.

*Printed circuit board assemblies include printed circuit boards and their electronic and other components.

Depending on the product model, the product you purchased may not contain all of the above components.

安全上 のご注意

1. デバイスを水や液体などで濡らさないでください。ほこり、汚れ、湿気、塩分濃度が高い環境（砂浜や海辺など）で使用しないでください。このような環境下で使用する、デバイスの内部回路に障害が発生する恐れがあります。
2. 雷雨の天候時にデバイスを使用しないでください。雷雨はデバイスの故障の原因となる恐れがあり、感電の危険性が高くなります。
3. 本製品の規定動作温度範囲は0℃~35℃で、規定保管温度範囲は-10℃~45℃です。規定温度範囲内で使用または保管してください。極端な気温の環境下では、デバイスが破損する恐れがあります。
4. デバイスを充電する際は、製造元から提供されたケーブルのみを使用してください。
5. USB-Cコネクタを使用して充電する場合、必ず USB コネクタに USB タイプ-C のマークがあり、USB タイプ-C の仕様を満たしていることを確認してください。
6. 強い日差し、暖房機器、放熱器、オーブン、電子レンジ、湯沸かし器など、高温の環境にデバイスを置かないでください。デバイスが過熱した場合、バッテリーが破裂する恐れがあります。
7. デバイスを分解または改造したり、異物を挿入したり、水などの液体に浸さないでください。短絡、バッテリーの漏液、過熱、発火や破裂が起きる原因となります。
8. 発火や破裂が起こる恐れがありますので、火中に投入しないでください。
9. デバイスはお住まいの地域の規制に従って廃棄してください。家庭ごみとして廃棄しないでください。不適切な方法で廃棄すると、破裂する恐れがあります。本デバイスおよび付属品の廃棄については、お住まいの地域の法律や規制を順守し、可能であればリサイクルにご協力ください。
10. お子様やペットが本体や付属品を口に入れたり噛んだりしないようご注意ください。デバイスの破損や破裂の原因となります。
11. デバイスを落としたり、押しつぶしたり、穴を開けたりしないでください。本製品に過度の圧力をかけると、破損や故障、短絡、発火または破裂が起きる恐れがあります。
12. 認定されていない、または互換性のないアダプタ、電源、またはバッテリーを使用すると、火災、破裂、またはその他の危険を招く恐れがあります。
13. 本デバイスと付属品には小さな部品が含まれている場合があります。お子様が誤って破損させたり、小さな部品を飲み込んだ場合、窒息などの危険が発生する恐れがありますので、お子様の手の届かないところに保管してください。
14. 製品は、取り外し不可のバッテリーを内蔵しています。バッテリーとデバイスの損傷を防ぐため、ご自分でバッテリーを交換しないでください。
15. 13歳未満の未成年者は視力が十分に発達していないため、本製品の使用をお控えください。13歳以上であっても法的に成人年齢に達していない場合、必ず両親または法的保護者の監督下で当社のサービスをご利用ください。また、サービスを利用するには、両親または法的保護者は、利用規約に同意し遵守しなければなりません。（未成年者が当製品を使用できる年齢または使用条件が地域の法律で定められている場合は、その法律が優先されるものとします。）
16. てんかん、高血圧、心臓病、高所恐怖症、重度の近視、妊婦、または、没入型3D体験に適していない方は、本製品の使用はお控えください。使用中にめまいや目の疲れを感じた場合、直ちに使用を中止してください。
17. 聴覚障害を防止するため、大音量でデバイスを長時間使用しないでください。

18. 運転中にデバイスを使用しないでください。

19. デバイスを使用する環境の安全確保はお客様の責任となります。けがをしないよう、安全な環境および状態で本デバイスをご使用ください。

注意事項

*リチウムイオン電池独特の物理的・化学的特性により、バッテリー容量は、時間の経過とともに徐々に減少します。また、充電と放電を繰り返すことでも、リチウム電池の容量が減衰します。

*メンテナンス:各使用時の前後に、中性洗剤で湿らせた柔らかい布でデバイスを軽く拭いてください。デバイスを殺菌する際、強い刺激を与えるアルコールや、可燃性の除菌剤を使用しないでください。

*データセキュリティについて:認証されていないサードパーティのツールを使用してデバイスのファームウェアやシステムのアップグレードを行うと、デバイスが使用できなくなったり、個人情報などが漏洩したりするなど、セキュリティ上のリスクが発生する恐れがあります。そのため弊社の公式チャンネルを通じてアップグレードすることをおすすめします。

*輸出入管理について:本書に記載されている製品（デバイス、ソフトウェア、デバイスに含まれる技術データなどを含むが、これらに限定されない）を輸出、再輸出、または輸入する場合には、輸出入管理に関する法律や規定を遵守する必要があります。

法律上の 注意事項

著作権©Lingban Technology 2014~2024。不許複製。本書の内容は参照事項として提供されており、いかなる形式の義務を定めるものではありません。実際の製品の内容（色、重量、サイズ、画面ディスプレイを含むが、これらに限定されない）が、本書で示されるイメージ図と異なる場合があります。

*本製品には電源アダプタは付属していません。アダプタを別途ご購入ください。

*本製品には中国強制認証(CCC)マークの付いた電源アダプタのみを使用してください。

*本製品を使用する前に、本書全文を熟読し、法的権利と利益、責任、および安全に関する注意事項を理解するよう確認してください。これを怠った場合、金銭的な損害、事故、個人の安全性に関するリスクが発生する可能性があります。本製品を使用することにより、本書に記載される規約や条件を理解・承諾・同意したと見なされます。お客様は、ご自身の行為、それに伴う結果に関する全ての責任を負うことに同意するものとします。お客様は、この製品を適切な目的でのみ使用し、すべての条件、および、Lingban Technologyが作成し公表した関連ポリシーまたはガイドラインに準じて使用することに同意するものとします。

* Lingban Technology では、本書の指示通りに製品を使用しなかったことに起因する、直接的または間接的な人身傷害や製品の破損に対して、一切責任を負いません。

* Lingban Technology では、法律で認められている範囲内で、間接的、派生的、懲罰的、偶発的または懲罰的な損害（予想された利益の損失を含む）に対して責任を負いません。

*いかなる場合も、Lingban Technology の法的責任は、購入した製品の小売価格を超えないものとします。

Sicherheitsvorkehrungen

1. Bitte halten Sie das Gerät trocken. Verwenden Sie es nicht in einer staubigen, schmutzigen, feuchten oder stark salzhaltigen Umgebung (z. B. am Meer), da dies zu Problemen mit den Schaltkreisen des Geräts führen kann.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht während eines Gewitters. Gewitter können zu Fehlfunktionen des Geräts führen und die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.
3. Bitte verwenden Sie das Gerät innerhalb seines zugelassenen Betriebstemperaturbereichs (von 0°C bis 35°C) und lagern Sie es innerhalb seines zugelassenen Lagertemperaturbereichs (von -10°C bis +45°C). In Umgebungen mit extremen Temperaturen kann das Gerät beschädigt werden.
4. Laden Sie das Gerät nur mit den vom Originalhersteller gelieferten Kabeln auf.
5. Wenn Sie mit einem USB-C-Stecker laden, stellen Sie bitte sicher, dass der USB-Stecker das USB-Typ-C-Logo trägt und seine Leistung der USB-Typ-C-Spezifikation entspricht.
6. Setzen Sie das Gerät nicht Umgebungen mit hohen Temperaturen aus. Vermeiden Sie starke Sonneneinstrahlung und halten Sie sich von Heizkörpern, Heizstrahlern, Öfen, Mikrowellen, Heizkesseln und anderen Heizgeräten fern. Wenn das Gerät überhitzt, kann der Akku explodieren.
7. Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht, da dies zu einem Kurzschluss, zum Auslaufen des Akkus oder zu einer Überhitzung führen kann, was wiederum einen Brand oder eine Explosion zur Folge haben kann.
8. Setzen Sie das Gerät nicht der Sonne aus, da es sich entzünden oder explodieren kann.
9. Bitte entsorgen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Gerät nicht als Hausmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung des Gerätes kann zu einer Explosion führen. Bitte beachten Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften für die Entsorgung dieses Geräts und seines Zubehörs und unterstützen Sie nach Möglichkeit Recycling-Initiativen.
10. Lassen Sie Kinder oder Haustiere nicht auf dem Gerät oder seinem Zubehör herumkauen. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät oder zu einer Explosion kommen.
11. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, quetschen Sie es nicht und stechen Sie nicht darauf ein. Übermäßiger Druck auf das Gerät kann das Gerät beschädigen, das Gerät funktionsunfähig machen und einen Kurzschluss, einen Brand oder eine Explosion verursachen.
12. Die Verwendung von nicht zugelassenen oder inkompatiblen Adaptern, Netzteilen oder Akkus kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Gefahren führen.
13. Dieses Gerät und sein Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf, da diese sie versehentlich beschädigen oder die Kleinteile verschlucken könnten, was zu anderen Gefahren wie Ersticken führen kann.
14. Dieses Gerät ist mit einem nicht herausnehmbaren Akku ausgestattet. Versuchen Sie bitte nicht, den Akku selbst auszutauschen, um eine Beschädigung des Akkus und des Geräts zu vermeiden.
15. Kindern unter 13 Jahren wird die Verwendung dieses Produkts nicht empfohlen, da ihre Augen noch nicht voll entwickelt sind. Wenn der Nutzer über 13 Jahre alt ist, aber die Volljährigkeit noch nicht erreicht hat, muss er unsere Dienste unter der Aufsicht seiner Eltern oder Erziehungsberechtigten nutzen, und seine Eltern oder Erziehungsberechtigten müssen sich mit diesen Nutzungsbedingungen einverstanden erklären. (Wenn die örtlichen Gesetze das Alter, in dem Minderjährige solche Produkte verwenden dürfen, oder die Bedingungen für die Verwendung festlegen, haben diese Gesetze Vorrang.)
16. Es wird empfohlen, dieses Produkt nicht zu verwenden, wenn Sie an Epilepsie, Bluthochdruck, Herzkrankheiten, Akrophobie oder starker Kurzsichtigkeit leiden, schwanger sind oder wenn Sie in irgendeiner Weise durch die immersive 3D-Erfahrung bei der Verwendung dieses Produkts beeinträchtigt werden könnten. Wenn Sie während der Anwendung Schwindel oder Ermüdung der Augen verspüren, beenden Sie bitte sofort die Anwendung des Produkts.
17. Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke verwenden.
18. Bitte benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie Auto fahren.
19. Sie sind für die Sicherheit der Umgebung verantwortlich, in der Sie das Gerät verwenden. Bitte verwenden Sie dieses Gerät in einer sicheren Umgebung und unter sicheren Bedingungen, um abwendbare Verletzungen zu vermeiden.

Anmerkungen

- * Aufgrund der physikalisch – chemischen Eigenschaften von Lithium-Ionen-Akku-materialien nimmt die Akkukapazität mit der Zeit bis zu einem gewissen Grad ab. Auch durch wiederholtes Auf- und Entladen nimmt die Kapazität des Akkus bis zu einem gewissen Grad ab.
- * Wartung: Wischen Sie das Gerät vor und nach jedem Gebrauch vorsichtig mit einem weichen Tuch ab, das mit einem milden und neutralen Mittel angefeuchtet wurde. Verwenden Sie zur Desinfektion des Geräts keinen Alkohol oder andere Desinfektionsmittel, die entflammbar sind oder Reizungen verursachen können.
- * Hinweis zur Datensicherheit: Die Verwendung von nicht autorisierten Tools von Drittanbietern zur Aktualisierung der Firmware oder des Systems Ihres Geräts kann Sicherheitsrisiken bergen, wie z. B. die Unbrauchbarkeit des Geräts oder den Verlust Ihrer persönlichen Daten. Es wird daher empfohlen, die Aktualisierung über unseren offiziellen Kanal durchzuführen.
- * Einfuhr-/Ausfuhrkontrollmitteilung: Wenn Sie die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte (einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Gerät, die Software oder die im Gerät enthaltenen technischen Daten) exportieren, reexportieren oder importieren, müssen Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften zur Import- und Exportkontrolle einhalten.

Rechtlicher Hinweis

Copyright ©Lingban Technology 2014~2024. Alle Rechte vorbehalten. Diese Informationen dienen nur als Referenz und stellen keinerlei Verpflichtung dar. Die Details des tatsächlichen Produkts (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Farbe, Gewicht, Größe, Bildschirmanzeige usw.) können von den in diesem Handbuch gezeigten Abbildungen abweichen.

- * Dieses Produkt wird ohne Netzadapter geliefert. Ein Adapter muss separat erworben werden. Für dieses Produkt dürfen nur Netzteile mit dem CCC-Zeichen (China Compulsory Certification) verwendet werden.
- * Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, um sich über Ihre Rechte und Interessen, Ihre Pflichten und Sicherheitshinweise zu informieren. Andernfalls kann es zu finanziellen Verlusten, Unfällen und Risiken für die persönliche Sicherheit kommen. Wenn Sie dieses Produkt verwenden, wird davon ausgegangen, dass Sie alle Bedingungen und Bestimmungen dieser Erklärung verstanden, zur Kenntnis genommen und akzeptiert haben. Sie verpflichten sich, die Verantwortung für Ihr Handeln und alle sich daraus ergebenden Konsequenzen zu übernehmen. Sie verpflichten sich, dieses Produkt ausschließlich zu rechtmäßigen Zwecken zu verwenden und stimmen zu, diese Bedingungen und alle damit verbundenen Grundsätze oder Richtlinien, die von Lingban Technology veröffentlicht werden können, einzuhalten.
- * Lingban Technology haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die direkt oder indirekt dadurch verursacht werden, dass dieses Produkt nicht in Übereinstimmung mit dem Produkthandbuch verwendet wird.
- * Soweit gesetzlich zulässig, haftet Lingban Technology nicht für indirekte, abgeleitete, strafende oder zufällige Schäden (einschließlich entgangener Vorteile).
- * In keinem Fall übersteigt die Haftung von Lingban Technology den Einzelhandelspreis des gekauften Produkts.

Rokid Station 2 售后服务保修条款

一、我们将为购买 Rokid Station 2 产品的终端消费者，凭购机发票提供整机一年保修服务。对于存在质量问题的产品，从购买之日起凭购机发票，提供15天换机服务。

二、请注意，存在下列情况之一者，不属于保修范围内。

1. 超过保修有效期；
2. 未按产品使用说明的要求使用、维护、保管而造成损坏的；
3. 非授权保修的修理者私自拆机造成损坏的；
4. 无有效保修凭证及有效发票的(能够证明该商品在保修有效期内的除外)；
5. 擅自涂改保修凭证的；
6. 保修凭证上的产品型号或编号与商品实物不符合的；
7. 使用过程中感染病毒造成损坏的；
8. 因不可抗力造成损坏的；
9. 使用非Rokid官方或未经Rokid官方认证的配件。

技术支持请拨打：400-113-0099

免责声明

本用户手册由杭州灵伴科技有限公司出版，随时可能对本指南中的印刷错误、不准确的最新消息进行必要的改进和更改，或对程序和/或设备进行改进，恕不另行通知。但是，此类更改将纳入到本指南的新版本中。所有图片仅供功能说明参考，请以实物为准。

保修卡

用户信息

姓名：_____

联系电话：_____

电子邮件：_____

地址：_____

邮政编码：_____

产品信息

名称：_____

商标：_____

主机序列号：_____

生产地址：_____

销售商信息

销售商名称：_____

联系电话：_____

地址：_____

邮政编码：_____

发票号码：_____

销售日期：_____

Rokid Station 2

After-Sales Service Warranty Terms

I. We provide a one-year warranty service for Rokid Station 2 products with a valid purchase receipt. For products that have quality issues, we offer a 15-day replacement service from the date of purchase shown on the purchase receipt.

II. Please note that the following situations are not covered by the warranty.

- 1) Claims outside the warranty validity period;
- 2) Damage caused by failure to use, maintain, and store the product in accordance with the requirements specified in the user manual;
- 3) Damage caused by disassembly by unauthorized personnel;
- 4) Claims made without a valid warranty certificate and a valid receipt (except where it can be otherwise proven that the product is under warranty);
- 5) Scenarios in which unauthorized alterations have been made to the warranty certificate;
- 6) Scenarios in which the product model or number on the warranty certificate does not match the actual product;
- 7) Damage caused by virus infection during use;
- 8) Damage caused by force majeure;
- 9) Scenarios in which accessories that are non-Rokid branded or not certified by Rokid have been used.

For technical support, please send an email to global-support@rokid.com

Disclaimer

This user manual is published by Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. Necessary improvements and changes may be made to this guide at any time, without prior notice, to account for printing errors, inaccuracies in the latest news, or improvements to programs and/or device. However, such changes will be incorporated into new editions of this guide. All pictures are for reference only. Please refer to the actual product.

Warranty Card

User Information

Name: _____

Phone: _____

Email: _____

Address: _____

Postal code: _____

Product Information

Name: _____

Trademark: _____

Host serial number: _____

Production address: _____

Seller Information

Dealer's Name: _____

Phone: _____

Address: _____

Postal code: _____

Receipt number: _____

Sale date: _____

Rokid Station 2 アフターサービス保証条件

一、Rokid Station 2 製品を購入されたお客様には、購入時のインボイスに基づき、デバイス全体に対して1年間の保証を提供します。また、初期不良が確認された製品については、領収書に基づき、購入日から15日間以内に無料で交換いたします。

二、以下の場合は保証の対象外となりますので、ご注意ください

- 1) 保証期限を超えた製品。
- 2) 使用説明書に従わない使用、メンテナンス、または保管に起因する損傷。
- 3) 認定されていない修理業者による機械の解体によって生じた損傷。
- 4) 有効な保証書や領収書が提出されない場合（ただし、商品が保証期間内であることを証明できる場合はこの限りではありません）。
- 5) 保証書が無断で改ざんされた場合。
- 6) 保証書に記載されている製品モデルまたはシリアル番号が実物と一致しない場合。
- 7) 使用中のウイルス感染による損傷。
- 8) 不可抗力による損傷。
- 9) Rokid公式またはRokid認定製品以外のアクセサリーの使用。

テクニカルサポートについては、global-support@rokid.comまでメールでお問い合わせください

免責事項

このユーザーマニュアルは、杭州靈伴科技有限公司が発行しています。本マニュアルに記載されている情報について、弊社は事前の通知なく誤植の訂正や情報の更新を行い、操作手順やデバイスの仕様を改善する権利を保持しています。本書に記載された内容に変更が加えられた場合、それは随時最新のユーザーマニュアルに反映されます。また、本マニュアルに掲載されている写真はすべて機能説明のための参考資料であり、実際の製品仕様とは異なる場合があります。実際の仕様については、製品自体を直接ご確認ください。

保証書

ユーザー情報

氏名: _____

電話番号: _____

メールアドレス: _____

住所: _____

郵便番号: _____

製品情報

氏名: _____

商標: _____

ホストのシリアル番号: _____

製造元住所: _____

販売者情報

氏名: _____

電話番号: _____

住所: _____

郵便番号: _____

領収書番号: _____

販売日: _____

Rokid Station 2

Garantiebedingungen für den Kundendienst

I. Wir gewähren Endverbrauchern, die Rokid Station 2 Produkte kaufen, mit der Kaufrechnung eine einjährige Garantie für das gesamte Gerät. Für Produkte mit Qualitätsproblemen wird ein 15-tägiger Ersatzservice ab dem Kaufdatum mit der Kaufrechnung angeboten.

II. Bitte beachten Sie, dass die folgenden Situationen nicht von der Garantie abgedeckt sind:

- 1) Die Garantiezeit ist abgelaufen;
- 2) Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt nicht gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet, gewartet und gelagert wird;
- 3) Schäden, die durch unbefugte Demontage des Geräts durch einen nicht autorisierten Reparaturbetrieb verursacht wurden;
- 4) Es liegt kein gültiges Garantiezertifikat und keine gültige Rechnung vor (außer denen, die nachweisen können, dass sich das Produkt innerhalb der Garantiezeit befindet).
- 5) Unbefugte Änderung des Garantiescheins;
- 6) Das Produktmodell oder die Nummer auf dem Garantiezertifikat stimmt nicht mit dem tatsächlichen Produkt überein;
- 7) Schäden, die durch eine Virusinfektion während der Nutzung entstehen;
- 8) Schäden, die durch höhere Gewalt verursacht wurden;
- 9) Verwendung von Zubehör, das nicht offiziell von Rokid stammt oder von Rokid zertifiziert ist.

Für technischen Support, senden Sie bitte eine E-Mail an global-support@rokid.com

Haftungsausschluss

Dieses Benutzerhandbuch wird von Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. veröffentlicht. Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen und Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen, um typografische Fehler oder Ungenauigkeiten zu korrigieren oder das Programm und/oder die Geräte zu verbessern. Solche Änderungen werden jedoch in neue Versionen dieses Handbuchs übernommen. Alle Bilder dienen nur der Referenz, bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.

Garantiekarte

Benutzerinformation

Name: _____

Kontakttelefon: _____

E-Mail: _____

Adresse: _____

PLZ: _____

Produktinformation

Bezeichnung: _____

Marke: _____

Hauptgeräteseriennummer: _____

Produktionsadresse: _____

Händlerinformation

Name des Händlers: _____

Kontakttelefon: _____

Adresse: _____

PLZ: _____

Rechnungsnummer: _____

Verkaufsdatum: _____



Rokid Station 2

若琪星站智能计算机2

产品型号\Model: RES201 存储容量\Storage: 128GB

制造商: 杭州灵伴科技有限公司

Manufacturer: Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd

关注Rokid微信公众号领会员福利